

EDACCIÓN  
ADMINISTRACIÓN  
Carrer de San Juan, 44  
Teléfono 1044  
TARRAGONA

# LA CRUZ

NÚMERO SUELTO  
15 CENTIMOS

AÑO XXXV JUVA

DIARIO CATÓLICO

SABADO, 1.º de Junio de 1935

Subscripción 2 Pesetas, Mas  
ADMISIÓN LIBRE  
Frances Concertado

Núm. 11015

## Mañana

## Colecta Pro Culto y Clero en todas las iglesias de esta ciudad

"Los católicos tienen la obligación moral de contribuir con una parte de sus rentas al sostenimiento de la Iglesia".

Algunos por fortuna tienen la laudable práctica de dar en obras brenas, esto es, entre las varias caridades y limosnas hasta el 2 y 3 por ciento de sus ingresos. Pero otros muchos, ¡qué lejos se quedan de esta contribución! ¡Cuántos no sólo no restan nada a lo necesario de sus ingresos, sino que no dan tampoco de lo superfluo!

"Ser católico cuesta caro", dicen los holandeses; pero ellos dan con abundancia para sus escuelas, sus centros benéficos, su Universidad Católica, su Presea y, sobre todo, para su Clero, tan abundante y bien atendido y tan celoso, que basta a cubrir las necesidades espirituales de la Metrópoli y Conías, y envía misioneros a... la América española. Los católicos de España pueden y deben hacer otro tanto; han de sostener todas esas hermosas obras de Acción Católica, pero como dijo su presidente, cubriendo antes las aficiones de culto y clero que priman sobre todas."

Estas palabras de D. Angel Herrera, dirigidas a la Confederación de Mujeres Católicas, vienen oportunamente por ser mañana el día de colecta para Culto y Clero: que sirvan de estímulo de la munificencia de los católicos.

## NOTICIARIO BREVE

El Instituto de San Isidro ha efectuado una excursión a la playa de S'Agaró.

Se clausura el Congreso de bibliotecarios y archiveros.

A consecuencia de la votación adversa de la Cámara sobre la concesión de plenos poderes, presenta la dimisión el Gobierno francés.

En México se ha iniciado una suscripción para la adquisición de una avioneta destinada a obsequiar al aviador Pombo.

Terminó ayer la vista de la causa contra los ex consejeros de la Generalidad.

El ministro de Hacienda señor Chapaprieta anuncia que este año disminuirá el déficit del presupuesto en 250 millones.

El avión Madrid-París tuvo que

aterrizar en Tours a causa del mal tiempo.

En Italia se movilizarán más quinientos hasta un total de un millón de hombres.

Empiezan los preparativos para la concentración de la J. A. P. en Medina. Se calcula que llegarán más de doce trenes especiales.

El señor Samper contesta a los ataques del Sr. Azaña.

Ha comenzado en Alemania el proceso contra las Ordenes religiosas católicas por fraude monetario.

Lector!

Ja ets subscriptor de

«LA CRUZ»?

"LAS MADRES FRANCESAS REANIMAN LA LLAMA DE LA TUMBA DEL SOLDADO DESCONOCIDO"



Hace unos días las "Madres Francesas" se trasladaron a la tumba del soldado desconocido emplazada bajo el Arco de Triunfo de París, para reanimar la llama que continuamente quema sobre la tumba del soldado desconocido,

"Las Madres de Francia" reanimando la llama, a la derecha se apercibe el general Gouraud y Mme. Lebrun.

(Express Foto)

Prudenci Bertrana

El conejut novelista català, donarà avui, a les set del vespre, a l'Ateneu de Tarragona, una lectura de fragments d'obres seves.

Sobradament conejut el valor literari de l'illustre home de lletres, és de creure que la sala de l'Ateneu serà insuficient pel públic que espera poder sentir la paraula autoritzada d'aquest prosista eminent, guanyador del penúltim Premi Creixells.

Es recorda que l'entrada es reservada als socis i senyores.

## Municipalización de los servicios funerarios en Cataluña

ORDEN

La Asociación de Empresas Funerarias de Cataluña ha propuesto oportunamente la creación de una Comisión encargada de estudiar la viabilidad de liproyecto de municipalización mancomunada de los servicios funerarios en Cataluña, formulado inicialmente por la Casa de Caridad de Barcelona, de cuyo proyecto la referida Asociación ofrece la realización en condiciones, en provecho de la Asistencia Social, no inferiores a las que se preveían en el mencionado proyecto inicial.

Atendida la importancia de la cuestión y su posible trascendencia

funciones públicas de la Asistencia Social en Cataluña, de conformidad con la petición formulada por la Asociación de Empresas Funerarias de Cataluña,

He resuelto:

Nombrar una Ponencia encargada de estudiar y formular un anteproyecto de municipalización mancomunada de los Servicios Funerarios en Cataluña, que se compondrá de un Delegado del Consejo de Asistencia Social; tres representantes de la Casa de Caridad, designados por el Patronato del Instituto de Asistencia Social de Barcelona;

tres representantes de la Asociación de Empresas Funerarias de Cataluña; una de la Federación de Municipios catalanes y otro del Cuerpo de Interventores de Administración Local, que designarán, respectivamente, cada una de estas tres últimas entidades.

Barcelona, 28 de Mayo de 1935.—

—El Consejero de Asistencia Social, Raúl Roviralta.

## ECCLESIASTICAS

Por Secretaría de Cámara y Gobierno de este Arzobispado han sido expedidos los siguientes nombramientos:

Regente de Santa María de la Catedral, M. I. señor don Ramon Bergada Solà, Maestrescuela.

Económico de San Juan Bautista, de Tarragona, Rdo. don Miguel Gran Antoli.

Regente y Arcipreste de San Juan Bautista, de Valls, Rdo. don Juan Gasia Español.

Económico de San Francisco, de Reus, Rdo. don Senén Aguadé Vallvé.

Regente de Constanti, Rdo. don José Aragones Font.

Regente de La Riba, Rdo. don Ramón Comas Segriá.

Regente de Vilabella, Rdo. don Andrés Roig Torrulla.

Regente de Rocafort de Queralt, Rdo. don José Ferré Florit.

Regente de Conesa, Rdo. don Tomás Capdevila Miquel.

## Disolución de las oficinas de colocación

### Obrera

ORDEN

Vista la comunicación de la Comisión Delegada de Orden Público de Tarragona, manifestando que en la Oficina de Colocación Obrera de aquella capital se destina el local a usos ajenos a su finalidad, lo que aconseja disolver la Comisión Inspector de la referida Oficina.

He resuelto:

Se disuelve la Comisión Inspector de la Oficina de Colocación Obrera de Tarragona, y, en consecuencia, cesan en sus cargos los señores don Juan Fortuny, Presidente; don Pedro Roqué Tomás, don Juan Roset Abelló y don José Ribé, Inspectores patronales; y don Antonio Ribes Bofarull, don Manuel Fernández y don José Pascual Rossell, Inspectores obreros.

Barcelona, 27 de Mayo de 1935.—

El Consejero de Trabajo.—P. D., El Director general de Trabajo, J.

## Recordant la juventud

Com els demés anys organitzar pels senyors Sevil i Vallvé i ampliada la Comissió aquest any amb el comandant de Carrabiners, señor Esvert, s'ha organitzat per a demà, diumenge, la festa que celebra els que foren companys de batxillerat l'any 1898.

Es reuniran a les onze a la Catedral, oferint la Missa als companys difunts, visitaran el Passeig Arqueològic i l'Institut, seran rebuts pel director.

Dinaran al Club Nàutic i a la tarda, seran obsequiats a les cases de camp dels organitzadors de la festa.

El mateix dia, també es celebrarà altra festa com aquesta, en la que hi concorreran els que fa 10 anys que varen acabar el batxillerat, i la majoria fills dels que acudiran a Tarragona per a la festa del Record de Juventut.

X.

Protegiu la premsa  
que defensa els vos-  
tres ideals

Subscriviu-vos a

"LA CRUZ"

## El Consejero de Economía

Esta tarde es esperado en esta ciudad el consejero de Economía de la Generalidad, don Alfredo Sodó, quien saldrá mañana para Roquetas con el objeto de presidir la Asamblea de olivicultores de las tierras del Bajo Ebro, organizada por la Unión de Sindicatos y labradores de Cataluña.

A dicho acto también asistirá el comisario delegado de la Generalidad, señor Vila.

## Día de reparación Mariana

Espléndidos y concurridos prometen ser los actos del "Día de Reparación Mariana" que se anuncian para mañana en nuestra santa iglesia Catedral, en honor de la Virgen del Claustro.

Para la procesión de los niños se ha confeccionado un hermoso estandarte, que será llevado por representantes de los Centros Catequísticos y Colegios de los Hermanos, de esta ciudad.

El pendón principal será llevado por los congregantes de María Inmaculada por turnos de congregantes, de ex-alumnos de las Escuelas Cristianas y otros devotos de la Virgen.

Es de esperar que serán numerosos los jóvenes y caballeros que asistirán a la procesión de la tarde, dando así mayor relieve a estos cultos de desagravio a la Virgen Santísima.

## ADVERTENCIAS

### PRIMERA

En virtud de la ley de 26 de marzo último, promulgada el 26 de mayo, a partir de hoy "LA CRUZ" se venderá a 0'15 el número suelto.

### SEGUNDA

Recomendamos eficazmente a los que nos favorecen con su colaboración, procuren mandarnos los originales al mediodía, a fin de que la composición esté terminada con tiempo suficiente para corregir las galeras y puedan publicarse sin retraso.

# NOTAS LOCALES

## ADORACION NOCTURNA

El turno Corpus Christi celebra hoy Vigilia ordinaria en la iglesia del Seminario, a intención del M. I. doctor don Fausto Cucurull.

Nata, Crema, Forn del Cisne.

## DEL CONGRESO DE SINDICATOS DE INICIATIVA

El alcalde-gestor señor Ramas ha conferenciado telefónicamente con el gobernador general de Cataluña, sobre la inauguración del Congreso de Sindicatos de Iniciativa y Turismo de Cataluña, que tendrá lugar el próximo sábado en esta ciudad, cuyo acto presidirá el señor Pich y Pon.

## Casa Llanas

PARAGUAS, ABANICOS, CARTERAS y artículos de piel  
PRECIOS BARATÍSIMOS

## DETENIDOS

Por la policía han sido detenidos Eleuterio Ibáñez y Antonio Gornals, que imploraban la caridad pública en malas formas.

"L'estalvi és sagrat"; amb aquella divisa i per aquesta divisa va fundar-se la "Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya".

## DEMOCRATICAMENTE

En Rasquera ha sido denunciado el vecino Domingo Borrull, por haber segado y apropiado de las gavillas, sin autorización del propietario de la finca.

Crusans, pa de Viena, bombons: Forn del Cisne.

## DE VISITA

El comisario delegado de la Generalidad estuvo ayer en Salomó y hoy irá a Prades.

## PRIMERA COMUNIÓN

La Archicofradía de Hijas de María tendrá mañana, domingo, la comunión de reglamento en la iglesia de San Miguel a las ocho. Durante la misa se acercarán por primera vez a la sagrada Mesa, ocho niñas de "La Escuela Dominical para Gitanas".

La Junta directiva de "La Escuela" se complace en invitar al religioso acto a los bienhechores y simpatizantes de la Obra, y a las Hijas de María.

Per desdjunys i berenars, pa de Viena i Crusans talents. Forn del Cisne.

## EL "APLEC" TRADICIONALISTA A POBLET

A Se advierte a cuantas personas figuran en la lista de inscripción abierta en el Círculo Tradicionalista.

lista para asistir al magno "aplec" de Poblet, que, de no pasar por toda la mañana de hoy por el Círculo a recoger los tikets para el tren especial, no podrán gozar de los beneficios de la rebaja.

La hora de salida es a las seis y media de la mañana.

Se calcula la asistencia de 10 a 15.000 personas.

Para los asistentes al Aplec Tradicionalista de Poblet pueden cumplir con el precepto dominical, se celebrará una misa a las diez de la mañana, en Villa Engracia.

Y para los que pueden llegar con retraso se celebrarán otras dos misas a las once y a las doce de la mañana en la capilla del Hotel Francoli.

**Maletes  
Neceseres  
Baguls  
Articles d'Esport**

Alta qualitat - Baix preu

**CASA COCA**

Comte de Rius, 7 - Tarragona

## UNA ACLARACIÓN A NUESTROS LECTORES

Con el noble propósito de contribuir a la moralización del cine, hemos emprendido la adicción de la hoja semanal "Cinema", en la cual accedemos a dar cabida a algunos grabados que contribuyeran a esta misma finalidad moralizadora suministradas por las empresas de cine moral.

Todos los actos fueron presididos por la Rda. M. María de San Francisco de Borja, General de la Congregación de Jesús María; a la que acompañaron la Rda. M. Asunción, procuradora provincial, y la Rda. Comunidad, asistiendo distinguida concurrencia entre los que figuraban los deudos de las nuevas hijas de María.

Per a prevente les contingències de la vida, cal estalviar i portar a lloc segur les reserves. Penseu, il·lavors, en la "Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya".

## DE INTERES PARA LOS ESTUDIANTES

La agrupación de Doctores y Licenciados en Ciencias y Letras, Cortes, 592, Barcelona, ha abierto un concurso especial para la preparación de ingreso a la Universidad, del 3 al 15 del presente mes de junio, para todos los alumnos que tengan hechas las pruebas comunes de ingreso en la Universidad de Barcelona.

La matrícula es limitada.

## AGRADECIDOS

De la Junta provincial Tradicionalista hemos recibido la invitación para asistir al "aplec" tradicionalista que se celebrará mañana en Poblet.

Muy agradecidos.

## EN EL COLEGIO DE JESÚS-MARÍA

En la capilla del colegio de Jesús-María, artísticamente adornada de flores naturales celebraron ayer la festividad de Nuestra Señora del Sagrado Corazón las alumnas y exalumnas de dicho colegio con la misa de comunión general, siendo celebrante el Rdo. P. Bartolomé Arbona, S. J., director de la Congregación de hijas de María y de camareras de Nuestra Señora.

A las diez y media, un solemne oficio, cantando la Misa "Patrem Omnipotentem" a tres voces mixtas de O. Révanello, por la capilla de la Catedral que dirige el Rdo. señor Tapias, y oficiando el M. I. doctor don Salvador Rial, canónigo penitenciario de esta Metropolitana, y Primada iglesia, corriendo el panegírico a cargo del orador sagrado Rdo. P. Manuel Vergés, S. J., el que glosó lo que debe ser la verdadera hija de María.

Terminó el acto imponiendo la medalla de la Congregación a las señoritas Asunción de Ciurana, Misericordia Tapias, Pepita Gugo, María Dolores Chacón, Juana Musolas, Concepción Cañas y Olga Sorg, y mientras los fieles subían a besar el pie a la Santísima Virgen cantaron la Salve a tres voces, de Sancho Marraco.

Por la tarde celebróse el final de la novena a Nuestra Señora, con sermón a cargo del Rdo. P. Mariano Esturi, S. J., quien pronunció un elocuente sermón al igual que los días anteriores.

Todos los actos fueron presididos por la Rda. M. María de San Francisco de Borja, General de la Congregación de Jesús María; a la que acompañaron la Rda. M. Asunción, procuradora provincial, y la Rda. Comunidad, asistiendo distinguida concurrencia entre los que figuraban los deudos de las nuevas hijas de María.

## DE SOCIEDAD

La señorita María Teresa Serrano Salvadó ha obtenido después de brillantes exámenes, el título de Tenedor de Libros y Cálculo Mercantil.

Mañana, a las ocho, en la iglesia del Sagrado Corazón (San Agustín), recibirán por primera vez la sagrada comunión varios alumnos de las Escuelas de la Alianza Francesa en esta ciudad.

La misa será celebrada por el profesor de religión Rdo. Adolfo Pascual.

Ha fallecido en Salamanca el comisario de Guerra retirado, señor Moraliega, que durante muchos años residió en esta ciudad, el cual contrajo matrimonio enlace con nuestra paisana doña Dolores Ricomá, a la que mandamos nuestra condoleancia por pérdida tan irreparable.

Ha regresado a Barcelona, después de pasar unos días en esta ciudad, el oficial de Teléfonos de la central de Barcelona, don Francisco Vidal Fontanals.

Ha pasado unos días al lado de sus hijos los señores Boada-Aragón, don Fernando Aragón, médico de Ulldecona.

Ayer regresó de Valencia, acompañado de su distinguida familia, el ingeniero don Juan Alonso.

## Necrológicas

Mañana, a las ocho, en la iglesia de los Padres Capuchinos se rezará una misa en sufragio del que fué comandante de infantería, don Carlos de Landa y de León, con motivo de cumplirse el 5.º aniversario de su fallecimiento.

Mañana, a las nueve, en la iglesia de los Padres Capuchinos se rezará una misa en sufragio del magnífico joven José María Garreta

## Ateneu de Tarragona

SECCIÓN DE LLÈTRES

AVUI, a les 7 del vespre

Prudenci Bertrana

donarà una lectura d'obres seves

Entrada per a socis i senyores

## MARITIMAS

### MOVIMENTO DEL PUERTO

#### Entradas

Laud español "Dolores", procedente de Barcelona, de arribada.

Pailebot español "Carmen", procedente de Palma, con carga general.

Vapor español "Mar Caribe", procedente de Tampa y escalas, con carga general.

Vapor inglés "Cano", procedente de Londres y escalas, con carga general.

Vapor español "San Sebastián", procedente de San Carlos, con sal.

Vapor italiano "Catalani", procedente de Barcelona, con carga general.

Vapor danés "Egholm", procedente de Argel, con carga general.

Vapor belga "Garonne", procedente de Alicante, con carga general.

Vapor español "Antonio", con abonos para Vinaroz.

Pailebot español "Carmen", con carga general para Palma.

Vapor danés "Egholm", con carga general para Copenhague.

Vapor italiano "Catalani", con carga general para Valencia.

Balandra española "Antonio", con abonos para Vinaroz.

Vapor español "Victor de Chávarri", descargando carbón.

Vapor español "Claudio", descargando carbón.

Vapor belga "Garonne", cargando.

Vapor español "Mar Caribe", descargando fosfatos.

Vapor español "Virgen de la Cinta", descargando traviesas.

Vapor español "Ciutat de Tarragona", cargando vino.

Laud español "San Sebastián", descargando sal.

Buques que quedan en puerto

Vapor español "Victor de Chávarri", descargando carbón.

Vapor español "Claudio", descargando carbón.

Vapor belga "Garonne", cargando.

Vapor español "Mar Caribe", descargando fosfatos.

Vapor español "Virgen de la Cinta", descargando traviesas.

Vapor español "Ciutat de Tarragona", cargando vino.

Laud español "San Sebastián", descargando sal.

Amarrados

Vapor español "Cabo Cullera".

Vapor español "Andalucía".

Vapor español "Río Navia".

Vapor español "Río Segre".

Buques que tienen pedido atraque Ninguno.

### METEOROLÓGICO DE MADRID

Bajas presiones sobre Finlandia, en el Atlántico, sobre Paralelo y Meridiano en el Golfo de Venecia; altas Oeste Noruega, Sur Azores; probable litoral Cantábrico, cielo nuboso o nebuloso; resto del litoral buen tiempo de cielo nuboso.

### AVISO A LOS NAVEGANTES

Delegación Marítima. — Almadraba aguas Ceuta quedó totalmente calada 29 del actual.

### AVISO PARA LA PRENSA Y RADIO TARRAGONA

Los marineros licenciados José Fortuny Sabaté y Juan Guillamat Esquirol, deben presentarse en la Secretaría de la Delegación Marítima de esta capital para un asunto que les interesa.

## Clínica Dental Dr. Algueró

METGE - DENTISTA

### Secció d'Ortodoncia

(Correcció de malposició de Dents), a càrrec de l'Especialista

D. Costa del Río

Ex-Intern de l'Escola Dental de París, Berlin i Viena.

Consulta: de 9 a 12 i de 3 a 7

DISSABTE: de 8 a 11

HORES CONVINCUDGES

Rbla. 14 d'Abril, 24, pral.

Telèf. 1515

## Radio reparaciones

CASA ARBONA

Conde de Rius, 19

Teléfono 1238

Ingeniero Radio-Técnico

Visitas gratis



## Joventut d'Acció Catòlica PIETAT, ESTUDI, ACCIÓ

### LA JERARQUIA, EL CONSILIARI I LA DIRECCIO

El llibre segon del Codi de Dret Canònic tracta de les persones i comprèn tres parts dedicades, respectivament, als clergues, als religiosos i als laics.

Hi ha, doncs, en l'Església, tres classes de persones: S'anomenen clergues els que, almenys per la primera tonsura, s'han dedicat als ministeris divins; són religiosos els que viuen en comunitat reconeguda pels d'Església; s'obliguen amb els vots d'obediència, catedat i pobresa a l'observància no solament dels preceptes, sinó també dels consells evangèlics; tots els demés membres de l'Església s'anomenen laics, en sentit estricto, del grec "laos", que significa poble.

No tots els clergues tenen el mateix grau; hi ha entre ells una jerarquia per la qual uns queden subordinats als altres. Hi ha jerarquia d'ordre i jerarquia de jurisdicció. Els poders de la primera es comuniquen amb l'ordenació sagrada; i els poders de la jurisdicció mitjançant la missió canònica, excepció la del suprem pontificat.

El poder d'ordre és el de santificar les ànimes mitjançant l'administració dels Sagaments, la distribució dels divins crismes i la celebració dels divins ministeris, el poder de jurisdicció està constituit per les facultats d'ensenyar als pobles i de governar l'Església. Aquests poders apostòlics han passat enterament i tan sols a la jerarquia eclesiàstica.

Els laics sempre van collaborar amb la jerarquia en el poder de santificar, en el d'ensenyar i en el de governar.

L'Acció Catòlica que és la participació dels seglars a l'apostolat jeràrquic de l'Església, ajuda a la jerarquia en els tres poders jeràrquics que constitueixen l'apostolat jeràrquic.

L'Acció Catòlica depèn de la jerarquia de jurisdicció i aquesta està composta pel S. Pontífex i els Bisbes, d'ells depèn essencialment l'Acció Catòlica. Diu Civardi que en realitat els rectors no tenen en l'Església una jurisdicció en sentit estricte "in foro externo", però és cert que l'Església ha atribuït als rectors determinats poders, i que, en raó a la missió que els hi confereix el Bisbe, els rectors tenen el dret i el deure d'exercir les obres del ministeri i de l'apostolat, entre les

### Avicultura Cunicultura

Presupuestos - Dirección de instalaciones - Fórmulas de piensos - Enfermedades, etc.

#### Fincas Rústicas

Peritajes - Parcelación - Nivelaciones, etc.

Consulta de 4 a 7.

J. Vidal Balafà  
C. Unió, 20, 1er., 2<sup>a</sup>

## EXCURSIÓ

### Lourdes-Biarritz-Sant Sebastià

Del dia 12 al 19 de Juny del 1935

#### Surtida de REUS

Amb un magnífic Auto-pullman "Saurer", carrossat exclusivament per a viatges de llargues distàncies.

El turista troba totes les comoditats i atractius d'un viatge ple de bellesa amb la vista dels hermosos i sorprenents panorames com el Pantan de Tremp, el famós Port de Bonaigua a 2.072 metres d'alçada i Vall d'Aran, les ciutats de Montrejeau, Tarbes, Lourdes, Pau, Bayona, Biarritz, San Juan de Luz, Irún, Passajes, Sant Sebastià, Tolosa, Pamplona i Saragossa, poguent-se admirar tot quan de notable pugui visitar-se.

Durant l'estada a Lourdes, podran presenciar-se les grans solemnitats que es celebren en el Santuari de la Verge, en les que continuament hi concorren peregrinacions d'arreu del món.

#### PREUS:

Viatge . . . . .	100 pessetes
Viatge i estada a Lourdes.	150 "
Tot comprès .	250 "

#### INSCRIPCIONS

A REUS: BAPTISTA DALMAU, Rambla Mazzini, Grage i al carrer de Sant Joan, 2 (Bol d'Or) Despatx de Bitllets.

A TARRAGONA: Carrer de Sant Agustí, Agència BORONAT

## Lista oficial de buques

De la Delegación Marítima de esta ciudad, hemos recibido un ejemplar de la "Lista oficial de buques de la Marina mercante y pesquera española de 1935".

La "Lista oficial de buques", contiene los datos y características de todos los de nuestra Marina mercante y pesquera y noticias sobre los servicios costeros e industrias relacionadas con la construcción, reparación y aprovisionamiento de los buques.

Esta publicación, indispensable para las personas dedicadas a las actividades marítimas, es sumamente interesante para cuantos sientan afición por las cosas del mar.

El precio de la obra es de 12 pesetas.

Agradecemos la atención.

## NUVIS

Estalviare temps  
Obtindreu economia  
i excel·lents serveis  
utilitzant els de

## VIAJES & TURISME

ESPLAI

BARCELONA.  
Fontanella, 12

Sucursal a TARRAGONA: Administració de  
LA CRUZ  
Rbla. S. Joan, 46, baixos

## Tècnica i Treball,

Hem rebut el número 34 d'aquesta revista mensual, portant veu de l'Associació d'Alumnes i ex-Alumnes de l'Escola de Treball de Tarragona, corresponent al mes de maig passat, amb l'interessant sumari:

Editorial: Una crida al Claustre de professors.—Impresiones de Toledo, per Fernando Cascón.—La cua de l'extraordinari, per A. Rocà Guinovart.—Programa de l'excursió a València. — Escoltant pels panys, per El Sord.—El alcohol cien por cien, per C. C.—Pàgina selecta.—Secció artística: Comentari a la inauguració del nou local, per J. S. M.—Secció d'aviació: Dessems amb paracaigudes. — Secció d'esports: ¡Associat! ¡Alumne!, per J. Saigó.—De la nostra biblioteca.

CLIMATOLOGIA  
OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS DEL INSTITUTO

Viernes, 31

Temperatura a la sombra

Máxima, 21° 7; mínima, 14° 5.

Baròmetre a 0 i al nivell de la mar

A las 8 h., 758'1; a las 18, 759'7.

Dirección del viento

A las 8 h., NNW.; a las 18, NW.

Fuerza del viento

A las 8 h., calma; a las 18, id.

Estado del cielo

A las 8 h., casi cubierto; a las 18, cubierto.

C'ase de nubes

A las 8 h., C. Nbs.; a las 18, Nbs.

Evaporación

En las 24 h., 1.

Humedad relativa

En las 24 h., 8.

Lluvia recogida:

A las 8 h., 85; a las 18, 96.

## RESTAURANT BUENSUCESO

CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8, al lado de la Rambla de Canaletas y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas

BARCELONA

## DESDE VALENCIA

# SU FERIA MUESTRARIO

Diez y ocho años consecutivos que viene Valencia celebrando con creciente entusiasmo si cabe que el primer año, este magno acontecimiento internacional, suponen ya en elogio el más acabado de la importancia comercial primero, del suelo español y es a la vez otro medio eficacísimo de turismo, podemos llamarlo así, que atrae desde diversos puntos un contingente de miles de personas que acuden a esta capital ávidos de su sol, y a la búsqueda del negocio, movidos todos a un mismo empuje de intereses y curiosidad a la vez, de expansión y con sus visos comerciales a un mismo tiempo.

En el presente año no han salido fallidas tampoco las esperanzas que, con tiempo, para la misma se auguraron. En repetidas visitas que a la misma ha encaminado sencillamente mi curiosidad, he podido observar la avalancha enorme de personal de toda clase que llenaba materialmente la amplitud de su recinto. Se puede apuntar un éxito extraordinario para Valencia, dado el carácter de exuberancia y vida propia que va adquiriendo esta gran manifestación comercial y turística que realza y enaltece así a España entre los extraños y honra a Valencia entre los suyos, contribuyendo de este modo a fomentar nuestra riqueza mercantil e intensificar su propaganda al objeto de que lleguen a conocimiento del público, por este medio tan poderoso y reiteradamente eficaz.

Los expositores, no hay duda, saben corresponder debidamente al entusiasmo del público que se desborda. Incondicionalmente facilitan datos y demostraciones de sus objetos instalados en el stand, obsequian con degustaciones gratuitas los que presentan en los suyos artículos más o menos alimenticios, regalan muestras de sus productos, haciendo, en una palabra, en todo y por todo una propaganda tan práctica y eficaz, que difícilmente se hallará un medio de exposición más atrayente y poderoso para captar la atención del público que la que se adquiere al visitar los diversos stands de la Feria Muestrario, con cuyo nombre es universal.

En una palabra: sin cerrarse todavía la Feria Muestrario, podemos dar por bien fundadas las esperanzas que animaron a todos los diarios al augurar feliz éxito para la misma. Los buenos auspicios que señala nuestro diario LA CRUZ en fecha no lejana a propósito de esta gran manifestación comercial en Valencia, han sido cumplidos sobreabundantemente y una vez más coronados con venturosa realidad.

VICENTE PANIAGUA S.

## Es una dosis vital

cada cucharada de Jarabe

## HIPOFOSFITOS SALUD

En pocas semanas devuelve el vigor y las energías a los organismos depauperados por la

### INAPETENCIA, ANEMIA y CLOROSIS

Está aprobado por la Academia de Medicina, y puede tomarse en todas las épocas del año.

No se vende a granel.

## Iban a asaltar un Banco en Huesca

### DETENIDOS LOS PRESUNTOS ASALTANTES, SE LES ENCUENTRA PISTOLAS Y UN PLANO DEL ESTABLECIMIENTO

Huesca, 29.—La policía montó hoy un servicio en todos los Bancos por tener noticias de que se iba a cometer un atraco. Sobre las doce de la mañana se vió entrar en la sucursal del Banco de Aragón, situado en el Coso Bajo, a dos individuos que infundían sospechas. Al salir se dirigieron a una casa de comidas situada en la calle de Goya, en la que penetraron dos agentes, los cuales detuvieron a los individuos citados y a otro más, al que se habían unido. Se llaman Jesús Grejeta Altube, natural de Oñate (Guipúzcoa); Juan Cruz Vázquez Lacanal, de Vitoria, e Isidro Quintani-

Gómez, de Zangenedez (Burgos). Les fueron ocupadas pistolas cargadas, gran cantidad de municiones y un cuaderno en el que tenían dibujado el plano del Banco. Los tres detenidos han confesado el asalto que se proponían.

\* \*

El subsecretario de Gobernación, señor Echeguren, ha relatado esta madrugada a los informadores el servicio prestado por la policía de Huesca, y agregó que el ministro había telegrafiado al gobernador para que felicite en su nombre a los agentes y les anuncie que les ha concedido un premio en metálico.

**AVISO**

Últimos días de la  
**EXPOSICION y VENTA**  
DE

**Cuadros antiguos**que se celebra en el **METROPOL**

Rúgase a los coleccionistas se apresren a visitarla por ser ocasión única

**Butlletí de la Generalitat de Catalunya**

DIJOUS, 30 DE MAIG DEL 1935

**Presidència**

Decret donant publicitat al Reglament per a l'aplicació de la Llei de Gandul i gent de mal viure, del 4 d'agost del 1933.

Decret donant publicitat al del Govern de la República del 10 de mes que som, en virtut del qual és prorrogat l'estat d'alarma a Catalunya.

**Cultura**

Ordre convocant un concurs-competició per a la provisió d'una plaça de Professora d'Ensenyament General vacant a l'Escola Professional per a la Dona.

**Assistència Social**

Ordre nomenant una ponència encarregada d'estudiar i formular un anteprojecte de municipalització mancomunada dels Serveis Funeraris a Catalunya.

**Treball**

Ordre en virtut de la qual és dissolta la Comissió inspectora de l'Oficina de Collocació obrera de Tar-

ragona, i cessen en llurs càrrecs els inspectors patronals i obrers.

**Secció Administrativa de Primer Ensenyament de Tarragona**

Anunci, als efectes de reclamació, de la petició formulada per a l'establiment d'un col·legi no oficial al raval de Jesús i Maria, de Tortosa.

**Jefatura d'Obres públiques de Tarragona**

Subhastes de diferents obres de reparació a realitzar en les carreteres de les comarques tarragonines que són esmentades.

**VICHY**  
OPITAL - Estómag  
CELESTINS - Artritismo  
Grande - GRILLE - Hígado



RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA

**DE ASTRONOMIA**

Conferencia pronunciada ante el micrófono de Radio Tarragona por el catedrático del Instituto de Martí d'Ardenya  
D. Valentín Beltrán

(Continuación)

Una de las estrellas más cercanas a la tierra dista de nosotros 35 trillones de kilómetros o sea el número 35 seguido de diez y ocho ceros, y en años de luz, 37 años.

Sirio, 81 trillón: 86 años.

Cisne, 93 trillones: 99 años.

Procion, 96 trillones: 102 años.

Altrair, 140 trillones: 148 años.

Vega, 280 trillones: 293 años.

Aldebaran, 440 trillones: 465 id.

Esto quiere decir que en la popular por ejemplo, llega a nosotros la luz que emitió la estrella hace 465 años. Las estrellas citadas son las que mejor vemos a simple vista, pero aquellos que únicamente son sensibles mediante el telescopio o la fotografía están a distancias que se miden por centenares de años de luz.

Si en lugar de decir esto por el micrófono fuese directamente, tengo la seguridad de ver en la cara de algunos gestos de incredulidad, pues no sería la primera vez que

hablando de estas cuestiones con personas que no han llegado a un estudio a conciencia de la Trigonometría, me han dicho: ¿Cómo es posible que se pueda saber la distancia a las estrellas si nadie ha subido hasta ellas? Naturalmente que para estas personas ha de ser artículo de fe, pero para aquellos que conocen a fondo la Trigonometría fácil sería, mediante la resolución de triángulos, llegar a conocer los números citados. Se me puede

dicir que estos números están afectados de grandes errores, pero estos errores son aparentes por sí. Si la distancia al sol viniese afectada de

**Cambra oficial de Comerç, Industria i Navegació de Tarragona**  
Sessió ordinària del dia 27 de maig del 1935

La presideix el senyor Manuel Vilar d'Orovio, assistint-hi els senyors Vilà Cañellas, Fàbregas, Cusdrada, Nadal, Agostini, Banús i Compte.

Actua de secretari el de la Corporació, Sr. Gil Vernet.

Es llegeix l'acta de la sessió anterior, que és aprovada.

Per la presidència es dóna lectura a les disposicions d'interès aparegudes a la "Gaceta de Madrid" i "Butlletí Oficial de la Generalitat", en el darrer període. Els senyors assistents s'en donen per asentats.

Igualment es donen per entrats de l'extracte d'actuació i dels assumptes de tràmit practicats.

Seguidament s'entra a l'ordre del dia.

Es nomena representant a les Junes Administratives per al mes de juny, al Sr. Josep M. Barús Vidal.

S'entra en l'examen del nomenclament de Síndic i suplent per a la Confederació Sindical Hidrogràfica de l'Ebre, acordant-se donar un ampli vot de confiança a la Mesa per a que efectui la designació.

La presidència dóna compte de les gestions portades a terme pel a evitar que es consumi la supressió de la línia del correu setmanal de Tarragona a Palma que l'Ordre del Ministeri d'Indústria i Comerç, de data 29 d'abril propassat, publicada a la "Gaceta" del dia 4 de l'actual, anunciava, per al cas de que en el que resta d'any no millorés el resultat de la seva explotació.

Explica com la Mesa prengué la iniciativa d'elevat una instància al senyor ministre d'Indústria i Comerç totes les forces vives de Tarragona, com així s'efectuà. Llegeix la instància. Diu el senyor Vilar que es recama l'apòi de les Cambres de Comerç de la zona afectada per la línia, i dels parlamentaris per la circumscriptió i finalment que s'ha convocat per al pròxim dilluns dia 3 de Juny, a les 11 den matí una reunió de representants de les Cambres de Comerç de Tarragona, Reus, Valls, Tortosa i Lleida, amb els senyors alcalde-gestor d'aquesta ciutat, president de la Junta d'Obres del Port i els parlamentaris per a la província a l'objecte de recabar d'aquests l'acció política necessària per a impedir la supressió i acordar el pla de conjunt a desenrotllar.

un error de 148.000 kilómetros, error absoluto muy grande, el error correspondiente a un kilómetro sería 148.000 : 148.000.000 que da un error de un metro por kilómetro, sería algo parecido a lo que ocurriría al medir la distancia de Tarragona a Barcelona con un error de 98 metros. He puesto estos dos ejemplos para que se pueda establecer una comparación, pero desde luego os puedo asegurar, dado el gran cuidado que se tiene al hacer los cálculos, que el error es bastante menor que el supuesto en el ejemplo antedicho.

**DIMENSIONES DE LAS ESTRELLAS**

Combinando ciertos datos como el resplandor, distancia, etc., se ha llegado a evaluar aproximadamente el tamaño de ciertas estrellas; algunas son más pequeñas que el sol, pero buen número de ellas son bastante mayores. La estrella "Sirio" equivale a sus soles. "Arturo" de "Voyero" se le considera un volumen un millón de veces superior al del sol.

**MOVIMIENTO PROPIO DE LAS ESTRELLAS Y DEL SOL**

Las estrellas nos parecen fijas

s'aproven aquestes gestions.

Seguidament el senyor president dóna compte d'haver interessat del senyor administrador de Correus i del senyor ministre de Comunicacions, determinades millores a introduir en el servei de Correus, principalment la regularització de la correspondència amb Vendrell, la instal·lació de Caixes Postals al nou edifici de Correus i Telègrafs, el muntatge de bugons d'alçànc en llocs estratègics de la població, principalment a la Plaça de Macià, i finalment haver sollicitat del Ministeri un millorament en la façana del nou edifici que dóna a la Plaça de Corsini. Explica les facilitats i promeses que li han estat donades en quan a la instal·lació de Caixes postals i bústies d'alçànc. El Ple en queda assabentat i aprova aquestes gestions.

Seguidament es passa a la discussió de l'apartat que fa referència a la modificació de les tarifes per ocupació de molls.

Explica el senyor president els antecedents de la qüestió, com fou requerida la Cambra pel Col·legi Oficial d'Agents i Comissionistes de Duanes per a sol·licitar de la Junta d'Obres del Port una revocació de l'ordre per la qual es redueix a 2 els 6 dies de gratuitat que venien disfrutant fins aleshores les mercaderies. Formulada la instància, la Junta la contestà en sentit negatiu, indicant però que perquè prevaleixin els punts de vista i les peticions de la Cambra podria iniciar-se un expedient per a la modificació de les tarifes vigents.

Intervé el senyor Compte i manifesta que en la seva qualitat de president de les Obres del Port, està disposat a fer els possibles perquè prosperi la petició de la Cambra, indicant la conveniència de que l'expedient es contragu a la sola modificació de l'extrem de les tarifes en el que fa referència al

plaç de gratuitat, en el sentit d'és ser 6 en lloc de 2 els dies francs.

El Ple agraeix les manifestacions del senyor Compte i acorda la incoació de l'expedient amb aquesta orientació.

El senyor president dóna compte també d'haver concorregut la Cambra a la informació pública oberta als efectes d'aprovació de les tarifes per ocupació del magatzem del moll de Costa.

Amb referència a la participació de la Cambra a les Festes de Juny, s'acorda no procedir la participació per no haver-hi consignació en el pressupost per a sufragar les despeses que això motivaria.

En entrar a la discussió i aprovació del Reglament per a la creació de l'Oficina d'Assessorament juridic, el senyor president proposa que per al millor estudi del mateix s'enviï una còpia del projecte a tots els senyors vocals del Ple, a l'objecte de que amb el major coneixement de causa puguin discutir-lo i proposar les esmenes en el pròxim Ple.

Així s'acorda per unanimitat.

No havent-hi més assumptes de que tractar, s'aixeca la sessió a les 19:30 hores.

**Bolsa del Trabajo**

(SECCIÓN DE MUJERES)

Dependienta desea colocarse.

Mujeres para faenas desean trabajo.

Se ofrece costurera.

Se necesita cocinera.

Se ofrece niña para recados.

Horas de oficina: de 6 a 7:30. Calle de Armañá, 11, 2º

**TALLER****d'ENCUADERNACIONS****Llibres ratllats****Mostruaris - Relleus****Treballs de luxe****Marcel·lí Ollé Carreras**

Comte de Rius, 3

TARRAGONA

ple con un anteojos de gran alcance.

**ESTRELLAS VARIABLES**

Se conocen muchas estrellas cuyo resplandor no es siempre el mismo, por esta razón estas estrellas se llaman variables. Para algunas de ellas, el aumento o disminución de su brillo no es periódico; otras en cambio varían en fechas fijas y se llaman periódicas, su luminosidad aumenta poco a poco y después disminuye poco a poco en un período constante. Ejemplo: Mira Ceti (la maravillosa estrella de la Ballena) manifiesta una variación muy limpia cuyo período es de 11 meses, mientras que otra de la Línea es de 13 días y la "Algol" de Perseo 2 días 20 horas 49 minutos solamente. Para ciertas de estas estrellas resplandor reside en las modificaciones, la causa de la variación de estrellas bruscas de su construcción física y química. Para otras del tipo "Algol" la atenuación de su luz es debida solamente a un satélite oscuro que las eclipsa en parte a cada una de sus revoluciones.

**ESTRELLAS DOBLES Y MULTIPLES**

Ciertas estrellas que a simple vista parecen simples, observadas con un telescopio potente se desdoblan es decir, que se ven dos estrellas distintas. Esto puede ocurrir cuando dos estrellas, aunque muy alejadas entre sí, están en línea recta con la tierra. A las estrellas que mediante el telescopio se desdoblan en dos, se les llama ópticamente dobles.

Se conocen también estrellas triples, cuádruples, etc. Con un pequeño anteojos se pueden desdoblzar estrellas situadas: una en la constelación del Dragón, otra del Cisne, otra de Cefeo y otra de la Osa mayor. Regulus del León es una estrella triple. En la constelación Orión una de sus estrellas es cuádruple con un modesto anteojos y sexta.

(Continuará).

# VIDA RELIGIOSA

## SANTORAL

Sants Juvenci, màrtir, Just, primer bisbe d'Urgell, i Fortunat, prevere.

### MISSA D'AVUI

Dei Dissabte dans l'Octava de l'Ascensió.

Semidoble.—Ornaments blancs.

Continuació del sagrat Evangeli segons Sant Marc:

En aquell temps: Mentre els onze Apòstols eren a la taula, els aparegué Jesús i els reprengué per la seva incredilitat, i duresa de cor: per que no havien cregut als qui l'havien vist ressuscitat. I els digué: Aneu per tot el món, i predicateu l'Evangeli a tota creatura. Qui cregui i sigui batejat, es saixarà: mes qui no cregui, es condemnara. Aquests senyals seguiran als qui creguin. En nom meu llençaran els dimonis: parlaran noves llengües; agafaran les serpents: i si quelcom bebién verinós, no els danyara; posaran les mans damunt els malalts, i els malaits es posaran bons. I el Señyor Jesús, després d'haver-los parlat fou pujat al cel, i seu a la dreta de Déu. I ells partiren a predicar per tot arreu; i el Señyor cooperava amb ells, i confirmava la seva predicació amb un seguit de miracles.

(De la Missa d'avui.)

### MISSA DE DEMA

De lo Domingo dans l'Octava de l'Ascensió.

Semidoble.—Ornaments blancs.

### QUARANTA HORES

Es celebren a l'església de les R. Descalces, essent les hores d'exposició de les vuit a les onze del matí i de les quatre a les vuit de la tarda.

El dia 5 comencen a l'església de Sant Antoni (PP. Caputxins).

## MES DE JUNY

### DEDICAT AL SAGRAT COR DE JESUS

#### MATI

CATEDRAL.—Durant la missa de dotze.

Capella del Santíssim.—A la missa de vuit. Festes a dos quarts.

Capella del Claustre.—Durant la missa de set.

SANT JOAN.—Durant les misses de sis i vuit.

SANT FRANCESC.—Durant la missa de vuit.

TRINITAT.—Durant la missa de dos quarts de set.

SAGRAT COR.—Durant la missa de dos quarts de vuit.

CARME.—Durant la missa de dos quarts de vuit.

SANT MIQUEL.—Durant la missa de set.

HOSPITAL.—Durant la missa de dos quarts de set.

MERCE.—Durant la missa de sis.

GNES. C. TERCIARIES (Vetlla).—Durant la missa de set.

#### TARDA

TRINITAT.—A tres quarts de set, amb Exposició.

SAGRAT COR.—A les set, amb Exposició.

CARME.—A dos quarts de set.

SANT ANTONI (Caputxins).—A les set.

SANT MIQUEL.—A les set.

JESUS MARIA.—A dos quarts de set.

Durant tot el mes hi haurà plàctica a l'efecte de poguer guanyar el Jubileu del Sagrat Cor: a Sant Joan, a les vuit matí; Trinitat, a tres quarts de set tarda; i Sagrat Cor, a les set tarda.

#### CULTES PER AVUI

CATEDRAL (Capella de la Mare de Déu del Claustre).—A les set, missa, felicitació Sabatina i començarà el mes del Sagrat Cor de Jesús. La Missa i Sabatina s'aplicarà en sufragi de l'ànima de la confrare Francisca Boada i Diars (q. a. c. s.)

Des de les vuit, vetlla d'honor a la Mare de Déu.

A les cinc de la tarda, Rosari, solemne felicitació Sabatina i cant de la Salve.

SANT FRANCESC.—A les vuit, missa i visita à la Mare de Déu de Montserrat.

Catecisme a les sis tots els dies al Casal.

SAGRAT COR.—Tarda, a dos quarts de set, rosari i felicitació Sabatina.

CARMEN.—A las seis y media, misa cantada en honor de la Santísima Virgen.

Tarde, a las seis y media, rosario, canto de las "Purezas", visita Sabatina y Salve solemne.

R. DESCALCES.—A les vuit, missa d'exposició; a dos quarts d'onze de reserva.

Tarda, a un quart de vuit, rosari, Trisagi, benedicció i reserva.

#### CULTES PER A DEMA

CATEDRAL.—Misses des de dos quarts de sis fins a les nou, cada mitja hora, i a les deu, onze i dotze. A dos quarts de deu, s'entra al chor. Després de Tertia processó claustral i missa conventual.

Capella de la Mare de Déu del Claustre.—A les set, missa, homilia i mes del Sagrat Cor.

A dos quarts de dotze, primer acte del "Dia de Reparació Mariana" pels nens de primera Comunió d'aquest any. Missa amb oracions, cants i plàtiques, benedicció dels nens, benedicció d'un estandart, consagració dels nens a la Mare de Déu, i processó infantil per a acompanyar la Santa Imatge fins a l'altar major de la Catedral.

A les sis de la tarda, solemne festa de reparació: Rosari, cant del Trisagi maria, cant de l'Ave Maria, de Victoria, per la Capella de la Catedral i la Schola Cantorum del Seminari Pontifici. Sermó que farà el P. Brú d'Igualada, guardià del Convent de Caputxins de l'Ajuda, de Barcelona, cant de "Tota pulchra", a 4 veus, de M. Francesc Tapies, processó de torn de la Mare de Déu a la capella i besamans.

Cada dia, a les set, missa i mes del Sagrat Cor de Jesús.

Capella del Santíssim.—Tarda, a les cinc, exposició, trisagi cantat, acte de desagravis i plàctica domical.

SANT JOAN.—Misses a les sis, set, vuit, nou; a tres quarts de deu, ofici, i onze.

Tarda, a les tres, Catecisme. TRINITAT.—Misses a dos quarts de set, dos quarts de vuit, vuit, dos quarts de nou i a dos quarts de deu "Missa d'infants".

Tarda, a les tres, Catecisme.

SANT PERE (Serrallo).—Misses a dos quarts de set i nou.

SAGRAT COR.—Misses de sis a nou, cada mitja hora, i a les dotze.

SANT ANTONI (PP. Caputxins).—Misses a les set, vuit i nou.

GNES. CARMELITES (Vetlla).—Missa a les set.

NATZARET.—Missa a dos quarts d'una.

SANTA CLARA.—Missa a les sis i a les vuit, ofici cantat.

SANT MIQUEL.—Misses a les set, dos quarts de vuit i vuit.

R. DESCALCES.—A les vuit, missa d'exposició. A dos quarts d'onze, de reserva.

Tarda, a un quart de vuit, Rosaire, Trisagi, benedicció i reserva.

CARMEN.—A les cho, missa de comunión general para las asociadas de la Pía Unión de Santa Teresita, con plática por el R. F. Vicente, O. C. D., y cánticos.

## Alcaldia de Tarragona

### D'INTERES

Vista la Circular de l'Honorable senyor Governador General interí de Catalunya, adreçada als alcaldes dels Municipis on hi ha platges, perquè adoptin les mesures escaientes, relatives a l'observança de la moralitat, aquesta Alcaldia posa en coneixement del public en general què haurà d'observar la màxima moralitat, devent-se banyar tothom amb vestits adequats, restant prohibit portar el vestit de bany baixat fins a la cintura, imposant-se penyeires no inferiors a 100 pessetes als que incorrin en faltes contra la moral.

Els establiments de banys, per la seva part, hauran d'atendre's estrictament al compliment d'aquesta ordre.

Tarragona, 1er de juny del 1935.

L'alcalde-gestor, A. Ramas.

## REGISTRO CIVIL

### Inscripciones verificadas ayer

### NACIMIENTOS

Ninguno.

### DEFUNCIONES

Ninguna.

## Playa de Torredembarra

Se vende bonita casa con 6 habitaciones, garage, jardín, agua propia, y patio anexo; comedor frente al mar.

Para detalles dirigirse a la Redacción de este periódico.

## SE ALQUILA

Piso amueblado para el verano o sin amueblar para todo el año en Esplugues de Francoli.

Razón: en la administración de este periódico.

## DE SAMPER A AZAÑA

### ENTRE ELLOS

El señor Samper ha publicado en "El Pueblo", de Valencia, una respuesta al discurso del señor Azaña en Mestalla. Es una contestación precisa, serena, y certera: reproducimos de ella algunos párrafos, por el evidente interés político que entraña y por lo justo de las apreciaciones y de los juicios:

"Si hubiera de seguir las determinaciones de mi propio impulso yo no contestaría siquiera al señor Azaña. ¿Para qué? Mas advierto que mi silencio defraudaría deseos y esperanzas de numerosos amigos que aspiran a que me revuelva en réplica airada, y daría ocasión a los adversarios para atribuir la renuncia a vencimiento. Así es como vengo a arrostrar la incomodidad de esgrimir la pluma, exento de toda cólera, aunque no de repugnancia."

Dos años y medio fué el señor Azaña diputado por Valencia; y "No obstante el alarde que el domingo hizo de no haber perdido, en los tiempos en que fué jefe de Gobierno, el hábito de comparecer normalmente ante las asambleas populares, es lo cierto que por aquí, por Valencia, no compareció. Lo ha realizado ahora, y no como nuncio de paz y de concierto entre los republicanos, no con el ramo de oliva en el puño, sino con las glandulas hinchadas de veneno. De ese mismo veneno que animó tantas calamidades desde el Poder. ¿Para qué recordarlas?—deportaciones de obreros, suspensión de más de cien periódicos, destitución de funcionarios, suplicios de Casas Viejas...—De este veneno que le hizo excluir en las Cortes, una vez, que tenía la soberbia del diablo, y otra, que no conocía la cordialidad.

Le creímos curado de estos males y, por desgracia, no es así. No se puede esperar del señor Azaña cordialidad. Solo soberbia. Porque tenía, por lo visto, clavada en el corazón "passez le mot"—una espina a consecuencia del encarcelamiento que sostuvo conmigo en su último debate parlamentario, ha querido sacársela ahora en Mestalla, apelando a una fácil venganza. Pequenez de espíritu."

Después hace referencia a la acusación de que fué objeto por parte del señor Azaña.

Por otra parte, como desconozco la pasión del encarcelamiento, no puede hacerme perder el sueño el afán de ser catalogado en esta o en la otra categoría, cosa que tanto preocupa, sin duda, al señor Azaña. Lo importante en la vida no es ser sino servir. En toda democracia bien organizada, las categorías políticas no deben estar vinculadas en las personas, sino en la función. El gobernante de hoy ha de disponerse a ser gobernado mañana, con democrático respeto a la voluntad popular. Hay quien cree que la República es él rada más rodeado de su pléyade de amigos, y la República somos todos. Duele que la incomprensión de algunos despotas, disfrazados de apóstoles, obligue a repetir estas verdades tan claras y sencillas.

Referirse, como lo hizo en su discurso el señor Azaña, al alijo de armas, después de haber sido detenido este asunto en el Parlamento, podrá ser lícito cuando no se trate de tergiversar la verdad y de engañar al pueblo. Existe una honradez dialéctica que obliga a todos los hombres correctos y más especial-

mente a los hombres políticos de altura que aspiren a ergirse en rectores de la opinión.

El Consorcio de Industrias Militares era un organismo autónomo fundado en tiempos del Gobierno del señor Azaña, que lo creó e inspiró. Durante la égida ministerial de éste se concertó la venta de cierta cantidad de armamentos con destino a Djibouti, y el señor Azaña, desde la Presidencia del Consejo de ministros realizó gestiones para que le dieran facilidades, en el concurso de la operación, al señor Echevarrieta que aparecía como comprador. En el mes de septiembre último se efectuó el embarque de la expedición en el puerto de Cádiz, y como el embarque no era más que una consecuencia de la venta y el Consorcio actuaba con plena autonomía, fué él quien dispuso todo lo necesario, sin que el Gobierno tuviese de ello conocimiento ni intervención. Pocos días después los agentes de la autoridad descubrieron un alijo de armas en San Esteban de Pravia y con tal motivo se pudo comprobar que los armamentos decomisados eran los mismos que vendiera el Consorcio de Industrias Militares, sólo que en vez de conducirse por los porteadores a Djibouti, se había intentado desembarcarlos en el Norte de España, con fines revolucionarios. Se nombró entonces por el Tribunal Supremo un juez especial que comenzó a instruir un proceso sin la más mínima intrusión por parte del Gobierno que yo presidi. Esto es todo. Si el señor Azaña siente o deja de sentir alguna preocupación con su conducta, con su conciencia se lo ventile. Yo de mí sé decir que estoy limpio de toda participación en semejante episodio, y no hay nadie que pueda desmentirlo. Ni siquiera me propongo juzgar al señor Azaña desde el Tribunal de Garantías Constitucionales. Para mí el señor Azaña ya está juzgado. Tengo un escaño en el Congreso. El señor Azaña tiene otro. Si quisiera ventilar ésta o cualquier otra cuestión que afectase a la época del Gobierno que yo presidi, pudo y debió acudir al terreno parlamentario, donde con igualdad de plenos el ataque podía ser lícito y noble y la defensa acomodada. Pero valiéndose de una ocasión excepcionalmente propicia para hacer fraudes y escamotear con la verdad sin el riesgo de una réplica inmediata, es encubrir, con la ventaja de la ausencia del adversario, la falta de razón y de coraje."

Frente a la actitud de ahora, el señor Samper recuerda, con oportunidad, otra del señor Azaña. El contraste de las dos es muy instructivo para conocer al hombre. Procede aquí el señor Samper como un buen profesor de psicología experimental.

"Por lo demás, la única bufonada hilarante que se desarrolló durante el verano último, se debe a quien después de entregarse a los afanes de recorrer una comarca española para caldear los ánimos y atizar el fuego, cuando la hoguera estalló, corre a ocultarse cobardemente en el hueco de una puerta, fingiendo al ser descubierto, sorpresas desmentidas por sus propios temblores."

Probad los riquísimos

**Chocolates Monrabá**

Fabricación con cacao exclusivo de Fernando Poo, de cosecha propia

## Deportivas

### Futbol

"TARRAGONA F. C." -- "VILA-FRANCA F. C.", DEMA, A LA PE-DRERA

Deu jugar-se demà ací Tarragona, corresponent al torneig "Copa Catalunya", i al camp de La Pedrera, un encontre de futbol entre els cercles dalt esmentats, rivals de sempre, i quals forces es troben actualment quelcom anivellades.

L'onze que posarà en peu el Club local serà aquest:

Boronat, Borràs, Marca, Carbó, Pechs, Domingo, Llombart, Poldo, Cubano, Avià i Magrinya.

EL "GIMNASTIC F. C." MARXA A VIC

Per tal de jugar-hi el darrer matx del campionat català de la segona categoria, es desplaça demà a Vic, l'equip següent del Gimnàstic:

Sensano, Bordas, Recasens, Collado, Susilla, Martorell, López, Pelegri, Sasia, Ciutat i Barberà.

EL TARRAGONA B. A VILASECA

Actuarà demà per la tarda a Vilaseca, el reserva del Tarragona F. C. a base d'aquests noms:

Mas, Torne, Segalà, Samoreta, Aiguadé, Cabayoles, Llimona, Tarragon, Moreno, Magrinya i Boada.

### Ciclisme

XVII TOMB A CATALUNYA, I EN EMILI SERRA

Comença avui el XVII Tomb a Catalunya, tocant demà a nostra ciutat, amb motiu de la segona etapa Manresa-Tarragona, l'honor d'estatjar sols sigui per breus hores als corredors, acompanyants i caravana tota que segueix el Tomb per les carreteres catalanes.

Un xicot tarragoní, en Emili Serra, de l'Unió Ciclista Tarragona, pren part enguany a n'aquest Tomb, animadissim, i amb ganhes enormes d'assolir-hi una excellent classificació.

No cal dir com des d'aquestes columnes l'encoratgem, bò i confian que les seves facultats i ferm tremp d'esportiu, faran que el pavoelló tarragoní resti a mans d'en Serra, força enlairat.

Bona sort, amic Serra!

**LES INSCRIPCIONS PER A L'INTERNACIONAL DEL 23 DE JUNY**

S'han rebut per a participar a la cursa internacional del 23 del que són, dues noves inscripcions.

La del vallenc Josep Figueres, primera categoria, i la del reusenc Francesc Pallejà, de segona.

Un altre correrà per la "William Tarin" local, a la que pertanyen.

A més sabem, s'han cursat valoses ofertes per part de l'Unió Esportiva de Sans, a les Federacions Francesa i Italiana, per tal de que desplacin ací Tarragona als seus millors homes respectius, a l'objectiu

de que sigui més aferrissada a lluita entre els "asos" forans i els nacionals.

Anirem informant de tot ço que es vagi desenvolupant.

### Rem

#### CAP A BARCELONA

Sortiran demà cap a Barcelona, on prendran part, conforme hem vingut anunciant, a les proves d'outrigger a vuit i aquatre remers, i a la de skiff, els remers del Nàutic següent:

Prat, Fort, Martínez, Marca, Dalmau, Illaramendi, Boyé, i Bech. Els acompanya com a timoner, en Rafi.

### AJUNTAMENT

#### NOTA DE L'ALCALDIA

En relació a la baixa d'un lloc de verdures en el Mercat Central, aquesta Alcaldia ha de fer notar que en tot moment, tan ella com els empleats que han intervengut en l'assumpte han obrat ajustant-se estrictament a les disposicions reglamentàries i que el fet de donar de baixa a un concessionari d'un lloc, no significa que se li hagi de perdonar la quota de l'arrendament atrassada.

Així, doncs, el rebut sempre podrà obrar amb posterioritat en poder de l'interessat.

### NOTES OFICIOSSES

#### De la Oficina municipal de Turisme

S'està portant a terme l'adecuament d'una de les sales del Museu Arqueològic de la nostra ciutat. Per declaracions fets pel seu director, la sala en qüestió hi serà installat tot el material mitjeval de que disposa el nostre museu.

Ahir passaren el dia a la nostra ciutat els següents grups excursionistes: Centre d'Esports de Manresa amb trenta-cinc excursionistes; Escoles Nacionals de Torreserena (Lleida), amb quaranta; Colònia d'Arenys de Munt, amb cinquanta-quatre. Amb total foren ací 129 excursionistes.

El dia 3 de juny, visitarà Tarragona les escoles nacionals de nenes de Badalona. L'objecte de la visita, es fer coneixer a les alumnes, els monuments arqueològics tarragonins.

Procedent de Fiume entrà ahir al nostre port la motonau italiana "Catalani". Portava a bord sis passatgers anglesos els quals visitaren la ciutat.

#### UN NOUFLET DEL PASSEIG ARQUEOLOGIC

Properament serà donat a la publicitat, un nou fullet descriptiu del nostre incomparable Passeig Ar-

# Información de última hora

#### AMPLIACION DEL CONSEJO

Madrid, 31. — El ministro de Comunicaciones ha manifestado que le visitó una comisión de la Asociación de la Prensa, solicitando se autorice la emisión de sellos con las efigies de los tres presidentes de la Asociación de la Prensa, señores Moya, Francos Rodríguez y Leroux, y la de señor Luca de Tena, fundador de la Casa de Nazareth. Aunque no es de su departamento este asunto lo ha llevado al Consejo y todos se han mostrado conformes y sólo falta que se ponga de acuerdo con el ministro de Hacienda para realizar esas emisiones.

También habló de un error que figura en la nota oficial en la referencia verbal que facilitó al salir del Consejo, en el sentido de que son los representantes de los ministerios de Guerra y Marina y no los ministros, los que han de informar ante la Comisión de traspasos de servicios de Obras públicas a Cataluña. Se refirió el señor Lucia al problema ferroviario diciendo que las disposiciones que ahora se adoptan tienen un carácter transitorio, pues el Gobierno desea más adelante resolver este asunto definitivamente. Para ello, como se ha discutido mucho sobre si el Estatuto ferroviario está o no vigente, el Consejo acordó que el Consejo de Estado emita informe definitivo y a base de ese se hará lo demás.

LA REVISION DE LOS SERVICIOS TRASPASADOS A CATALUNYA

El diputado regionalista, señor Trias de Bes, ha presentado el siguiente voto particular al dictamen sobre prórroga por tres meses de plazo señalado a la Comisión revisora de servicios estatales traspasados a Cataluña.

"Al Congreso: El diputado que suscribe, vocal de la Comisión Permanente de Presidencia, lamentando tener que discrepar del criterio de sus compañeros de Comisión, tiene el honor de proponer al Congreso el siguiente voto particular:

"Al dictamen por aquella formulada, por el que presta conformidad al proyecto de ley de la Presidencia del Consejo de ministros, prorrogando por tres meses el plazo señalado a la Comisión revisora de los servicios estatales traspasados a Cataluña.

El infrascrito diputado formuló en su día voto particular en el que se explicaba el criterio de la minoría respecto al dictamen de la Comisión de Presidencia sobre el proyecto de ley aprobado por las Cortes en dos de enero del corriente año, por el que se estableció en Cataluña un régimen provisional de gobierno.

Razones de índole política y jurídica, idénticas a las que sirvieron de fundamento a aquel voto particular, son las que obligan al diputado que suscribe a formular el presente, discrepando del actual dictamen. Si el proyecto entonces debatido lo reputaba este diputado contrario a la Constitución y al Estatuto, de igual modo ha de estimar que adolece el proyecto de ley al cual hoy la comisión ha prestado favorable informe.

Por otra parte, la ampliación por tres meses del plazo de revisión de servicios que la mencionada ley estableció y que sólo puede tener efectividad durante el período transitorio en ella previsto, implicaría la prolongación, en exceso dilatada, de una irregularidad y transitoriedad en pugna con el espíritu de la ley en contradicción con las públicas, solemnes y repetidas manifestaciones del Gobierno al presentarla a las Cortes.

Por cuanto sucesivamente acaba de exponerse, entiende el diputado que suscribe que procede la supresión del único artículo que integra el dictamen de la Comisión.

Palacio del Congreso, 30 de mayo de 1935. — J. M. Trias de Bes.

Probablemente tendrá ocasión de defenderlo el señor Trias de Bes en la próxima reunión.

#### EL PRINCIPE DE ASTURIAS EN NUEVA YORK

Nueva York, 31. — Ha llegado el conde de Covadonga, ex príncipe de

Asturias, quien antes de desembarcar fué saludado por su señora. La condesa de Covadonga besó a su marido muy cariñosamente.

El conde de Covadonga ha declarado que el viaje había sido feliz. Desmintió que su padre se hubiese opuesto a la reconciliación con su esposa, añadiendo que jamás había perdido su título y que seguía siendo príncipe de Asturias, por lo cual, añadió, mi mujer es princesa de Asturias, a pesar de que en el hotel ha dado el nombre de condesa de Covadonga.

El ex príncipe de Asturias ha declarado que no sabe cuánto tiempo durará su estancia en los Estados Unidos, pero que de todas maneras espera regresar a París con la condesa dentro de seis meses. Mi viaje, ha seguido diciendo, es estrictamente privado y no tengo proyecto alguno pensado. Eludió discretamente hablar de política ni de la situación de los asuntos que puedan afectar a su padre.

El aviador cubano capitán Laborde se hizo presentar a don Alfonso de Borbón, conversando un buen rato.

El conde de Covadonga terminó diciendo que deseaba presenciar un partido de "basket-ball" y asistir al match Maer - Braddock.

### CARTELERA

#### CINEMA TEATRE TARRAGONA

Avui, tarda, a les 6'15: Companyia de Sarsuela procedent del Teatre Novetats de Barcelona.

"Carceleras", sarsuela en un acte i dos quadres.

Nit, a un quart d'onze: "Dolorotes", d'Arniches i Vives. "La Verbena de la Paloma", sainet en un acte i tres quadres, de Ventura de la Vega i Bretón.

#### TEATRE SALO MODERN

Avui, tarda i nit: "Su primer amor", per Slim Summerville i Sazu Pitts. "Revista Paramount".

"Tienda de loza", dibujos de Vald Disney.

"Cruz Diablo", per Ramon Pereira i Lupita Gallardo.

#### IDEAL CINEMA

Avuit, nit: "Almas encontradas". "La Ley de Talión". "Dibuixos".

NOTA: Publicamos esta Sección sólo a título informativo y sin que ello suponga recomendación o reprobación por parte del periódico a los espectáculos que en él se anuncian.

### INDUSTRIA

artículo gran consumo, patentado, cedería barato por no poderse atender.

Razón en esta Administración,

### LAS MEJORES VELAS LITÚRGICAS PARA MISA Y EXPOSICION

scrupulosamente fabricadas, ateniéndose a los preceptos que la Sagrada Congregación de Ritos dictó con fecha 14 de diciembre de 1924 y marcadas con el tanto por ciento de cera de abejas que contienen, lo cual acredita su liturgia.

Pida explicaciones y consulte precios a la

### Fábrica de Cerería y Bujías

DE

### Viuda de José M. Gispert

Casa fundada en 1823

DESPACHO: Plaza del Castillo, núm. 5 — REUS (Tarragona) :: FÁBRICA: Calle de la Mar, núms. 22, 24 y 26

Clases económicas para Iluminaciones

Grandes existencias en todo el ramo